ՀԱՏԸ 5 ՄԻԼԻԷՄ

Տարեկան Վեցամսեայ

69 h 98 AU . . 2. A. 80 ursunuzout sr.

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԵԱՆ

ursorustr Lthnb U4PSh2tUb









ԱՀԳԱՅԻՆ ՇԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

= ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՇԱԲԱԹԸ ԵՐԵՔ ԱՆԳԱՄ ---

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Turm Umat Smrsmr, Cht 16 U2680U8777U

Zuust

Journal AREV B. P. X 600 Alexandrie, EGYPTE

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ

STORET-BURRAPHOLS LUZUL PEPELUL

3674 2036C

ut ndwing upuntu dita lu sydup. mas dhill to

Rulpho undache, fust pho undache to the phi undache quite foraդեր լուեցուցեր են իսպառ 8եղը np applie Subp to dbdgneghp 5, որուն կր պարտին աժէն բան՝ իրենց այս մարժինն ու այս միաքը որոնց., dad yp josti, h'maphi, hp zuհին ու կր վայելեն, ցեղը որ ի. րենց մայրիկ, հայրիկ, բոյր, եղբայր, ընկեր, առաջին սերեր, ա. mulho quequepupate marte to ցեղը որ դարերով տոկացեր, չարչարուհը, սպաննուհը է իրենց ծը. նունց տայու, իր անկուն արիւնովն ու դիակներովը պարարտացած հո. զին վրայ գիրենը հասցնելու հա. dap, wig. dbb quite ne. dbb bpwfu. աաւորը՝ այսօր, իր համայնական թնկլուղումի վայրկետնին չի խուովեր կոր իր զաւակներուն մեկ մասը, գանոնը չի տագնապեցներ և ինջցին ընկն՝ ըիչ մը դուրս չի հաներ կար. . . Անոն ը միչա իրենց պզտիկ հայիւներուն, պգտիկ հանոյքներուն Jump Bugarud, o's dby upmman. day swoodnedly, n's dily fractiques օգնու թեան, ո՛լ ին բնասոյգ խորունկ խորհրդածունեան և ո՛յ իpaper and abyoarplue what be 4'pqquil hap ... Thiste hal huis ndub p op don bu poking glaphe dbywapb. Inc to manuagub phis dione. Թիւնը, իրրեւ բան մր որ սկսած է aboute algan undbandban angeleb այես կարելի չէ, բնական չէ ա՛յդչափ դժբախա թլլալ... Ինչ ըրած by Ramound hel, wig pub manu. այող ազգի մր վերաբերելու հա. մար. . . . Երբ իրենց վոնքին պատ. կանող ուրիչներ Թեթեևութեամբ, ուրախութետամբ և Հայարտութետժը կր կրեն անունն իրենց ազգին որof joseiphile of armithe me he whoենն, ինյու իրենք պարտաւորուած which bling daily trul que alea ժիչտ տանելու, որուն ներ թև երբեմն պիտի խոնարհին այ և փոխանակ անկե ոև է վարձը ստանալու ընդ... Տակառակը պիտի վճարեն անոր հա. Jup, nephy mbybline, nephy wagtրու մ է իրենց կատարած այիսաաունեան պատւղը պիտի գոգարերեն անոր, և արիկա չարունակարար, ե.

pth, winop h dangp ... : Ոժանը այսպես կր մտածեն, և այնպիսինեն ը դժրախտաբար՝ որոն ը ուրիչներե աւելի կրնային, դեխ որոչ չափով մը, իրենց ցեղին աառապանքը սփոփել . 8եղին ձայնը, வயினும், தவழிட டு த் தாடியரம் வ_ կան կան կան կր հասնի. ան չի րարձրանար, չի՛ Թնղար իրենց սրը. արն մեր. ան խուլ ազմուկն է որ կը խեղդուի ուրիչ աղմուկներու 169. ան չհրաւիրուած հիւրն է a.

Brifit &m for sh proupe han the part trata she man apullagh sucund dbybb. . . .

> Ուրիչներ կան որ խորապես, իրենց ամբող արտովն և կարծես իրենց ժորթին բոլոր ծակտիջնե րովը կր լսեն ցեղին ձայնն ու կր տառապին, կուլան, կր դալարուին անով, և սակայն չատ թիչ բան, hand nih'by hobout puty Snu wante. *եին անոր գամար*։ Անոն,ը պարդ Supply by, Ingularpale Sudbum գառակներ, որոնք չատ գիտուն ըլլալու յաւակնութիւնը չունին բնաւ, upnue home & fet omme bruhe bjud bb speakbones belub, puig fbb. րեւս ա յն պատճառաւ որ օտարեր. կիրը գիրենը չփացուցած յդփացուցած չէ, իրենց երկրին սէրն այ միչտ Ship with Mungud to haking dty, w. նոր հետ իրենց ունեցած կապերը Թուլցած կամ քսցուած չեն և ինչ որ հոն կր պատահի՝ հոս անվրեպ արձագանգ կր գտնե իրենց որտեpart def ... Up mupy or phys dwpդիկր, որոնը երեկ դիչեր նորեն երկարօրէն վտածեցին հայրենի քին ահաւոր վիճակին, իրենց հոն Թոցուցած ծնոգրին, ազգականներուն ու բարեկաններուն բախտին վրայ, որոնը չվարդան երեւակայութեամբ ին քգին քնին անոնց տեղը դնել է կիներով ու աղաջներով անապատ. ubpach dtl ponemo, whofth, dbpl և յոգնաբեկ, որոնք դողացին, ա. դօլժեցին ու անիծեցին, և փնառեցին, յուսակատորեն փնտուեցին թե ի՞նչ կրճան ընել ատոր հանդեպ..., այուր, երբ բարձրաստիճան եկե. դեցական մր իրենց խանունին կաժ կրպակին գուռնեն ներա կր ժանե, դժգոհունեամբ յեն ընդունիր դայն, ընդ հակառակը գոհունակութիւն մր haden ob appent to quality do Stepach atoniformin forms the poսիր այլ կր խոսին ազդին վիճակին գելունեանը վրայ, չեն յիչեւ தடிக்கு முடி மிற மிற மிற விற்கு வகவி արդեն աուին՝ այլ կուտան կրկին և յօժարակամ, ինչ որ կրնան տալ այս Shinghis

huly 4hbb pp This pauces. կան անդրադարձած չենք, որովհեwhis Stop powd stil to ditte powd stup hupghupuncu' fot neth he m. ուաջինունեան, բարոյական ու ֆի. գի թական աոկունու Թեան ի՛նչ հացուագիւա նմոլչ մրն է այն էակը որ այխարհի վրայ Հայկինը կ'անուան. ուի։ Ապահովաբար, ցեղը անոր կը պարտի իր այն հրայալի դիմադրու. Թիւնը որով կրցեր է դալ համնիլ մինյև հոս անցնելով ամեն կարգի մահացուցիչ պայժաններու մեյեն» Անսը պետի պարտի նաև իր փրկուարելը ենե յաքողի այս աննախըն. Թաց աղկակն ալ անցնել։ 8եղին Lu jup 15 lot up pout, will h'wywjuly whom it be whow p huly,

որոնցնե չատ չես սպասեր, որ քա՜ն աւելի Հայ են ջան իրենց այրերը, սև ծալը աբրեր հահագ թը, երառե-աբար՝ իրենց ազգին, ու իրենց էու-**Երար իսևն դեր ին արև արևան արա** ույն ըրդ

Արդ, բոլոր կիները և ժողո. վուրդի այն բոլոր հաժեմտ ու պարզ զաշակները որոնը այստեղ, հեռուն, կ՛գգան ու կր կատարեն ազգին հանդեպ իրենց պարաքը, Թո՛ղ դիանան Թե կրնան աշելին ընել, կրը. արապան գորական որ վելաները՝ անտար երերդության ար այլապետանրերը ան նոյնը ընեն կամալ Թէ ակամալ ։

Unne Swdwe be purk up houth միայն ու իրենց զգացածը յայտնեն անոնց երեսին, համարձակ և ուժ. գին կերպով.... Ազգին համար է. կրնան ընել։

ፈԱՀԱՆ ԹԷՔԷԵԱՆ

8. 9. Շարաթ օրուան Ցուսաբերի խոք բագրականը ծուղակ մին է որուն մէջ whomp sprimed. Brig to depte openuly դ բվամիարը՝ ոտևմաւճ թ արաշարանվութիւն» ուղղած ըլլան իրենց հասցէին, செர் "டிருடமாயடிராடனர் சிவருக்க சியடியர்", «ճղակատը ճարտարութումներ և վրաև -րաց բացաարութիւններ» ներկայացու amp blang, anhand umath habbanuni քայ քյու ը կ' ըսև եր և ընը, թո՛ղ «հայիւ պաhabyad» peeme allow and was and confidence ի վիճակի չեն պատասիանելու Թրջական գնասններու կամ աջարի դժնդակ ճամ բաներու խորքերէն», Թո՛ղ «անբա_ nu nem Bugal engrudamed obout guladad հրեն քնքնար այն ից «Որրանձի չրատըրթքրունիւն» խմբագրականս և «ան_ համերաչիսասէրը» ես ըլլամ ու «համեpur frant ples Burninghre printe princhաննից եղած է և է մեզ կարդացող. որության ակատերեր որ հայարարության անութո ոց ակրգակ հարր գակա վր ine ... bul anyte offly wongling purgumրու Թիւնը» գոր «այնքան փափկու Թիւund»-ո՛վ փափկու Թիւն, ո՞րտեղներն ալ կ'երթատ եղեր պահուրաիլ — պահանջեր to who be to unasmugt unpfu, ship to պնդենը թէ կուսակցութիւն մը կամ կուսակցութիւններ զայն պարտաւոր չեն տալու ուրիչ կուսակցութեան մը, երը մանաշանդ պահան կոր կր լիչատակե քանի մր կամաւորական գործերու ա. նուններ, կ'ըսէ թե անոնցմե մին իրենց Statemplit, h. Statempup ahsk Pt of he է չփոթութիւն տեղի չի կրնար ունենալ «իրենց ձեռնարկին» և ուրիչի մը մին. ste . . . Utyne yen «Sandle pay fraut pop fo րենք ըլլայնուն համար է նաև՝ որ այդ ոչ դվոմա վծղում ամենա - «դիղամումե» կայ...» - մէկտեղ հաներին առանձին՝ երբ ուրիչ ո և է ավանօրինակ ձեռնարկ չկար տակաւին և հակառակ որ նոյնին համար միասին աշխատելու փափաջն յայանաւած էր իրենց... ներողութեւն, oin of four le n's "umarles Usul Pt ի՛նչպես կը գրեն պատմունիւնը Ray prine «Upynetiet Luffunh theկայացման հասութին կկար դեռ յատկաց... ուած չէ Բօր-Սայիտի գաղթականնե. pneh. . . .

ի նպասs For-Սայիsի գաղթականաց Մինիայի մէջ կատարուած վիճականա. Sunt Phate of quem Swang for, 3000 7/2. դոր Տիար Գերրգ Մագլուժեան դրկած էր U.qq. Uaugunpampain, sumhugueud b unpursunama Արհեստանոցին։ Մինիայէն ասկեց առաջ ալ դրկուած էր 850 դրչ. որ դրուած էր Գահիրէի Հայ կարմիր-Խաչին արաժադրու Թևան տակ, Կիլիկեան գաղ Թականաց պէտջին գործածուհլու

ՀԱՑԿ․ ԱՐՀԱՒԻՐՔՆԵՐԸ

ԱԿԱՆԱՏԵՍԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ

bryrka anr byud oswrach da Uqq. U. nunglinrymruch aky.—Surmarnengebrae faվեն. -- Յուսոլ նշոր մր։

Երկսեռ հայերու անձկոա բազմու թիւն մր, մեծ մասամբ կիլիկեցիներ, furturemo tou beply, 4tu out fleng my գային Առաջնորդարանի սրահին մեց անձամը լսելու իրենց ազգակիցներուն և ազգականներուն մարտիրոսունեան ա_ ղեխարչ մանրամասնու Թիւնները՝ կիլի 4 hust's unp Samuel coming neglenportship մը ընդնեն, որ նոյն պահուն այցելու-But blud to Upp. Unugung Lope

Oppny ... wadantp te pungdup. Afria mennengenesh deu t np milang 18 տարիներ անցուցած է Կիլիկիոյ մէջ։ Չին թը . չտա պակաս գնահատած պիտի նլլայինը եթե րաւականականայինը ըսե լով թե հայասեր և ժարդասեր մրն է. անիկա անքնչափ ապրած է Հայերու մէջ այնչափ խանդապատած ու նուիրուած է Հայերուն՝ որ նոյնացած է անոնց հետ hmbpen gurmand be bur mader berte. «աարուան մը համար գացած էի, բայց այնքան սիրեցի ձեր պզաիկները՝ որ 18 muph illumps if putp with topine dent and and, hommbant falur abound fromplane իր նոր ազգակիցներուն սրտանքլիկ տա. umming Support of land . Imher ar Imbard ներկաները։ Օրիորդ... Հայու զգացում. Subpracts files to pure tot Sumb. Zwant's Son_ ւտաքը. անիկա հաւասահը մեզի Bt ո՛րչափ որ Թուրջին դիտաւորութիւնը Հայու թեան ի սպառ ընաջնջունն է , բայց Հայր պիտի ապրի. «Հայուն կորուստը արիանքի է», կ նուեն ճարինը հանույի

shound ofpe Quarte punget p ulpapte, Op. ... 2010 նեղու Թիւններու են Թարկուեր է. ըա_ նիցո իրեն հրաման եղած է մեկնիլ արոասատման, բայց ինք չուզելով զատուիյ իր սիրական հայ աչակերաուհիներէն, Տութթ. Շեփըրտի և ամերիկեսն հիւ. www.mulhpac offgunppacother gunphe կրցած է մեալ՝ թեև վարժարանին մէջ արդելափակուած և խիստ հսկողութեան և ներարկուած. ըսկեցս նաև Թուրջերը ուզած են զինք Ուրֆա աքսորել՝ միւս արարակարակ արդելափակուածներուն ֆով, բայց հոյնպիսի ազդեցութեանց Junpshe Shugud & 4/1/1/hu, Spashe no վերջապես հոկա, 15 ին՝ նոր տաիպումնե. րու հանդէպ, այս անգամ կօժարակամ մեկնած է արտասահման, հայածուած Հայերուն այլապես օգտակար ըլլալու jogund on downpone Blande timboungs pp www.nesplubpnes spenyumnuniques le if p. արձարական պարապանու Թիւնը ապա-Sadbit dbp9: Lalim. 25p ofgagabpe Zw. լէպ գանուած, անկէ Պէյրու թ անցնելով գլի ճարի հանակ ոտաորք կրև, ինևցած է հեռանալ երկրաւոր դժորքեն։

Հայաստանեն և Հայկական Միջա. ժրանէր իև հրևաց քաշևրևն_{, բա}ւամ դար⁻ րանամե գայց աւելի սարդակելի ենս Տիգրանակերգի մասին կը ըստականանայ ըսելով, «Կատարեալ դժոխը է, այդ քա. ղաքին անումն իսկ սարսափ կ'ազդէ. հոն quegage and the amagment harriers mւնրակ է. միսիսնաըները՝ անկէ ճամբայ ելած են, իրենց հոկայ կրթական հատատատենիւնները այլեւս անպետ դար. չած ննանով։ կանդերևեր աանաժեսուսմներու մէկ կարաւանը մեկնած պահուն 5000 հոգիէ կը բաղկանար, երբ Հալէպ Smane dhaft 213 Snap Shagus tp Ճանապարհին ջարդուած , սովամահ հղած կամ ծախուած էին, աղջիկներ և ման. կամարդ կիներ մէկ քառորդ մէջիաիլի այած են գեպի Հալէար

Supercus the Ubrunshuft of pull mount կեր մը. Միս Կրահամի խնսանոց աակ գանուող աղջկանը վարժարանին բոլոր օրիորդները (Թո՛ղ ղկանայս և զմանկաի) ծայուրդը լերբարատ գև գլաի հիշմանա ըլլալով՝ անձնուէր անօրէնուհին մ իասին dblibut t. page I ming for dtg forpարևն ասան աժշարդության եր գրաներ յա փրչապեր են և գինը բանի վերադար_ durate to incument to before the rky, Akhkulip & Usp. bunduli (2/2006)-Մանսուր) քաղաքներու բոլոր այր մար դիկը անապարանօք ժողված աարած են հեռաշոր վայր մը ճամրայ չինել ատլու ճամբաներու չինութիւնը վերջանայուն՝ wholenemby p anjululuit the wiffigh mi mju bobo punaphbon. Whitepfu plane լուր չկայ, Պիռենիկի Հայևրը՝ կոտորածե կամ տարագրումէ ազատելու համար իսքրովին իսլամացած են, բայց վեր. ջերս դրույց ելած էր որ՝ հակառակ ա. սոր՝ դարձևալ պիտի տարագրուքին։ Berbush dtg hummprend dunbing կի կոտորածները և հայ բնակչու թեան մէկ կարևոր մասին տարա_ գրումը արդէն ծանօթ է «Արևւ» ի ընթեր_ ցողներունւ Մնացնալները խոլորդումար մ ը կաչառը տալուն չնորհիւ խոստում առած ան արևը որ արևար չատրադրուին։ Վերջերս սակայն Պատերազմական Ատ_ եանը Ուրֆա հասնելով ընդհանուր բնակչու Թեան տարագրումը հրամայած է. Հա. shop to Shook's Shippe [memanite have մարելով մեռնիլ իրենց տուներուն մէջ. Ասոր վրայ Ուրֆայի հայկական թաղերը անինայ ակակոծուած, հիմնայատակ queparent true Lugar filente oftepf fin illund ցորդներուն հետ նահատակուած է տեղւոյն Ամերիկացի միսիոնարը՝ Մր. Լեսլիւ Runtop Swhoff Wilhyhyhut afpufatung Մր. Նափ այ ժեռած է Տիգրանակերաի dtg, 4 punch Bt Buchusapnimbi

Կիլիկիոյ մեջ. 1909ի արհան հապաղիքը հաղիւ չորցած ըլլալուն՝ պէտք չէ անսնուած ընդհանրական և գտնգուածա յին Չարդեր կատարելու, յնտագայ բա_ ցառութիւններէն զատ. բայց հոն այ տա րադրումը ընդհանուր է, իր բոլոր լա. րակիր սարսափներով. Հաճըն այրած, Չելporti spillingmany bound to 95, Borte 1800 4686p h. unque gubp Stp-t1-20p աարուած են և ամենաողբալի դրու Թեան մեց կր գանուին. Ձէլթունցող առաջին կարաշանը, 500 հոգիի չափ, Բաս-Էլ-Այub off undpaggadbe homapuend to we կանատեսներու վկայունեամը հասաա առմած է որ գիակները ան Թաղ Թողու դած le prompose of part story aufortament his. Skorp-both wiphpula Showania dwag ջարդուած, հևացեալները և կիները տա. paypaend but Varuch Zwippaet diduct մասնութիւնը տեղահանուած են, բայց փութը մաս մը տակաւին կը մնայ, բողո թականներին մէկ մասը խնայուած են. կաթեոլ իկները ամբողջովին տարագրուած ենս ինւթը՝ Օր. ..., անձամբ տեսած է Մարաչըիներուն աղիողորմ վիճակը երը անանը յունիսի մէջ Այնթապ հասած երն. Արնապի դուրսը բաց դալաի մեջ մեկ քանի օրեր գանոնը սպասցուցած են , դիամամբ ասուներէ և աղբիւրներէ Strane why of p pumpud the physhpp Supuch Lakene Sudup, withbuille and ուարու Թևամբ կարևլի էր անոնց դաղաագաղի ցուր և անունը հասցնել. մեկ ըանի Հայեր և Տանիկներ հազարումեկ նեղու թիւն այք առնելով անոնց օգնած են. նոյնպես Ամերիկ, միսիսնաըները, ինքը՝ Օր. ..., Թրքուհիի աարաղով ծպասւած անանց օգնութեան փութացած է, ոստի. կաններ իարագանի հարուածներով հե_ ուսցուցած են զինք Հայերուն բանակա... անդիկն։ Մարաչցիննրը այնանգկն արչ-

Ulipung, Usman, Surand L Vbruha ! tipling dad and buly butyapa Pagarlyus. կարծունցաւ որ գոնկ այս քաղաքներուն պիտի խնայուի, բայց ի վերջոյ անոնց կարդն այ եկաւ Ս.յ. Թապեն ի սկղբան դիայն «դումին» (վատրվաբան) ըվաաուածները հեռացունցան. յետոյ տա. թագրումը ընդհանրացաւ. հիմա հոն մետթած են 2006 չափ Հայեր և 5006 չափ Հայ-Բողո քականներ։ Քաղաքին Թուրք բերբրիկրեր արուն ծուրս այներկիդուդու են այս հալածան ընկրուն, ըայց կառա. dupar phene what to durant to Arphy Prape physipitate houndahur -Blew's as all affection of the foreden. The Alem of Sugar ble Language warming and & ները կողոպանլու Միւթեսարըֆին արquis, op. of hogh dhoge of hour sopre our Նազարեթեաններուն բարևկանն էր, ա. unty mapungparde mangfir houderthi անձամբ գնայ կողոպանց անոնց աու-Ար. ... Հայ հարուսաներուն թանկադին կարասիները քաղաքին հոյակապ Մայր-Եկեղեցիին մէջ պահեստի գրուած էին. երը Թուրը ժուհանիրները հասան, այդ կարասիները անոնց բաժնունցան։ Այն. թատի մէջ եկեղեցական պալտամունը wpapjarud bu. blibybyfibbpach garabb. թը փակուած են. հոկող տոաիկանները ժամերու բակերուն մէջ համաղ կը կաատրեն։ Վերջերս չատ մը խնդրան ընկրե վերջ, անդամ մը միայն արածնունցաւ հոդները պայտամունը կատարել, բայց 2006 յափ Հայերուն եկեղեցող մեջ անdubbur thenge entries yangale 200 dob bal եկեղեցին պալարած էին, ներսի ժողո. վուրդը անուդողի մէջ էր, կասկածևլով որ գիրենը դաւով եկեղեցի լեցուցած եւ աժենը ժէկէն ջարդելու համար։ Բարեբաղգարար պարտանունքը առանց միջադէպի անցաւ Այնթապի Բողոքականաց հիւանդանոցը դրաւ ուած, զինուորական Speakingwingh dbpwbneud to

Հայեպ Հայ տարագրեալ ներու առ ժամեայ կեդրոնացման գլխաւօր վայրն է. սկիդրները քաղաքին Հայերուն միջոց կը արուէր գաղ նականներէն մաս մը հ. կեղեցիներու և անհատական աուջերու if 19 managraphy ne le falunt him. Spila դարրեն անձիքուաց է. ճամանիր մունոն Այնթապի պողոտային սկիղբը, խառև ի Juneach բայցօգնայ տեղաբորուած են, ա. առնը ուանսա և օգնութերւն հասցնել խիստ դժուարացած է, Թեև բոլորովին անկաերքի չէ։ Տահաժերանրբեն այ արևքը վ, աշնneptu Zuda, Inda, Utchof st(?) le mi bib Thepolopes Upo fukathepe, Sought when Sp կր հաստատուին և ոև է կարելի բործով մը օրապահիկ հայթայթնելու միջոցներու կը ձևանարկեն, և ահա այնաեղեն կը Swine his to well be sinned by agar fire

Աժենեն վերքը Հալեպ հասան Ատանայի, Մերսինի, Տարսոնի Հայերը. տասնետկ հազարներէ բաղկացած ասոնց կարառանը աժենեն բարեկեցիկը և աժեներ նառաղ չարչարուածը կերեւէր. կիները, ժանուկները և կարասիները կառընրու և տայլերու մէի էին. այրերը, ոմանք ձիով, մեծ մասը հետի, անոնց քովեն կը քալէին և առողջ երևոյին մ՝ ուներն։ Ասոնք առայժմ Հալէպեն անդին չաարունցաւ նաև քաղաք ժանել։

Քէսապի տարարբեալներուն համար կ'ըսուի Թէ Ճէսր-Շուղրի կողմերը կը դանուին (ըիչ հեռու իրենց ընադաւաղէն)

Պեյթունի Հայհրը տարագրուած չեն, այլ միայն խիստ մարդահանարի եննետր կուած . ոստիկաններն ստեպ անոնց տու ներն ու խանունները այցելներվ անոնց Ներկայունիւնը կը հաստատեն։ Դիւրին է հրեւակայել նել պառնը ի՛նչ անստու դունեան և անդոհի մեն կ՛ապրին։

Հայ դինուորները ընդհանրապէս զինաթափ կ՛րնեն և ավելե թապուուներու մէջ մացնելով ճամրաներու չինութեան և ուրիչ աշխատութիւններու կր դործածեն, բայց մինչև հիմա հայ դինուորներու Հարդ լսուած չէ։

Դերմանացի սպաներ ամեն կողմ կր դանուին։ Թէև Թուով քիչ՝ բայց ամեւ նաազդեցիկ են, չատ մեծ խստու Թեամբև կոչտ կերպով կը վարուին զինուսբներու հետ. մարզանքի ժամանակ դանոնք կը իստրադանեն ու կ՝անարգեն, այս պատ Հարաւ մեծ ատելու Թիւն հրաւիրած են իրենց վրայ, և դարմանալի չէ եթէ օր

մը իսքրովին թուրք վրեժիմոգրութեան և վայրադուննան գոճ երթանւ

Գերժան աղաներ և հիւպատուներ ամեն անդո՛ վերայն սառնասրտու Թեամբ, այլ նոյնիսկ յայնապես հաչա՝ աչքով կը պատմելի կստու Թիւնները, կարելի է ը սնլ Թե կը ջակալնրեն Հայնրոշ անարիւն բնաքնվումը, բայց հաշանու Թիւն չունին կոտորածներու, որոն ը, կ'ըսեն,« Գերժա, նիոյ պատիւին արատ կը բերեն»։

ՃԷմալ փաչայի Հայ րու հանդեպ մեղմ վարմունը ունենալուն մասին ևլած զրոյցներն անեկնե են նշանաւոր կացի բարենսողներու բացէ ի բաց յայտարարած է Թէ Հայերուն համար ո՛չ մէկ տարարած է Թէ Հայերուն համար ո՛չ մէկ անաննութիւն կրնայ Թոյլատրուիլ անոնց ընացնվումը վճառւած է։

կատակորդ ո՞րն է Էնվեր փաչային։ Հե որ այս փառասեր փաչան ղաղանքը մր ատվ բաննի մր միայն լսած է. բայց, բութնան մասին մեր տեղ կարները տարառան անները մեր անան արևորը ապոտամ-

արտաջատ ի'ըլլայ։

Օր... մասնաշորապէս ուչագրուԵիւն կը հրաւիրէ արտասահմանքն ևրկուրչափ ալ անմեզ բովանդակութիւն ուուրչափ ալ անմեզ բովանդակութիւն ուուրչափ ալ անմեզ բովանդակութիւն ու-

միւրճ գն։

Ութ Չ.

Ուրտի աստան երևաց ենքան տոսակոր աևտեստաճերը մօհաշան ըրջաշուղ դն դրտիս
ատեստաճերը մօհաշան ըրջաշուղ դն դրտիս
ատեստանաբարաբար ընտության արաշաց է անըս ըսև ատեստականությար չնորը ը տեսեր
ին իաստավանությար դեն քսաց է աննաւնակ դն՝ ան ատարաշեր դեն քսաց է աննաւնակ դն՝ ան ատարաշերը ուսամաց է աննարական ին ատարաշերը անումաբարան
նարագարան անանակության անումաբարան
նարագարան անանակության անումաբարան
նարագարան անանակության անումաբարան
նարանակ անանակ ան

"ፈካተወላሀገን ፀጠህተወካተው»

PULLUST THE PHOTO L. PERFEUTH(*)

Հայրենի գաւնան լիշատակրին, ինչպես նաև Դիշերուան աղօրքրին մեջ, ի՞նչ
անտանի, ի՛նչ մելանոյչ մորմութով րանաստնղծը կը նկարե իր հիզմ հաստկը,
որ խաղուած է երկար ատենե ի վեր, մաոր խաղուած է երկար ատենե ի վեր, մաոր խաղուած է երկար ատենե ի վեր, մաոր տաղ ու անմոսանալի մեռելի մը պէս, ո
ողբացնալը, արտաստւախոր իրաթի իչնեողբացնալը, արտաստւախոր խարթիչնեոր տեսու ննան աւազանու ակնախարե փորհը
նարնան աւազանին գաղջ ալիջովը
հատեն հաու

հեր բանիր ան ու ուսուրանչ է եր երերևահարասարնչի դն բաժշայր րհիրացին երեւ հարասարնչի դն բաժշայր րհիրացին երևհարասարնչի դն անադաժնաշ գն ը ոնսաասաւծ կանջընաւր...» Ոչ անրիշ աշ մերանժադն ին դատց հանր ետգրըն թեկնի եսնսն դն դն պատց հայր ետգրըն թեկնի եսնսն գիշին դն անրչափ բանաշոս աշ ընչարիկ հենքիայր ին սինրքիրը «Դիշատարանն

Ուրիչ անդ մը կը վերջացնե Orkakaf ճանապառնինը սա աողերով.

«.: . Գիչևր էր հրը՝ վերադարձին Հրեչատկներու ըացած ճանրէն, Շրթունքըս քնզ համրուրեցին, Ու այն ճանրան հիմա կ'օրծնեն. ..»

Այն քանրիսերը, այս աանրեն կանմար որ որանարն իր իրջականիր աստեղանանիր արանանիր արևուսեր դու ուրերությունը որ որանանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարանությանը հարարարանությանը հարարանությանը հարարարանությանը հարարարարանությանը հարարարարանությանը հարարարանությանը հարարարանությանը հարարարարանությանը հարարարանությանը հարարարանության հարարարանության հարարարան հարարարանության հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարան հարարարան հարարան հարարարան հարարարան հարարարան հարարան հարա

Եւ յուսանատի ի՞նչ անպարադիծ արտմուննամբ կը գոլէ անդ մը. «Ես ա՛չնդ էի ու ազէտ վաղորդայնին արտմուննան.

Ձէի դիանը ժամանակն օր կը հենէ աև_ շրջունը.

Որ կը որբէ ամէն զիծ, ամէն նըկտը ու մատեսն, Որ կը խեղղէ սրտին մէջ որոտագոչ ա

արարդում արտարար արդ արտասարդ ա.

Միչա իրերու անկայնութեան եներ...

(*) Tur. Gujunry plaks be abro:

րուքը և սրաժալուքը, ժիչտ պալտուած

Unconfr, to a pof hurdbilfs, behuնաժետկեն, Աշունեն, Վաբժութիւն ժանուանին, Անգեայն այնչավ ճեռացաւ ին, Lubsbupbryh, boururh sunbrach 1169. ի նչպիսի անձայրած իր անձուկ անկացdut distinction of presud bullet Sugւոյն, անունին, շնորհ քին՝ ի՛ր հոդւոյն մէց միայն գաղանի պահուած ո՛րպիսի ուկսաաւորական պայաստնուն ըւ Ուր ne me celmi, nee ne me kefemi, buftղերջը, լեռնավայրը, կզզի մը, մարզաչատ քաղաք մը, պարտելի մը մոռցուած մէկ անկիշնը, երբ և թլլայ, գարնան կամ աչնան , կամ ձմեռը՝ որուն ցուրաին 4p dumph «unp appostiff of utu», up. շերը, ասաղանամուկ երկնային տակ ուր կը Թեւեն ծրեղէն Թիթեռնիկներ, կամ ցերեկուան արեւին՝ երբ դաչաին վրայ կը պարեն ձիւներին Թիթեանիկներ, կամ իրիկուան տխուր, տխուր պահուն՝ հրր կկանքի հայները կը մարին, կը մարին կասկենիներու մէջ ընտնալու պատրոս. աուող եներուկներուն վլվլութին հետ անոր, սիրուածին դէմքն է միչա զոր կը ահորի վրահականում արտնակարի դն անո՝ նրրաշարտ և օգեղէն հասակով հուրիի մր նման, որ կը չողայ ու կր ընդի, անդր. աշխարհային Էտկի մը հանգոյն, աւելի ճառադայթում քան մարմին, աւելի թա. լարում դան կենսունակու Թիւն, դոր կր quet be dumbrede, and he herառէ, միչա կը վատուէ, որուն յիչա_ ատիը սուրբ և ասկուն կետևըով մր 4p junctipharing Pt funciph 1859, Pt ծազկին վրայ, Թէ հողին վրայ, Թէ հու It's Sty. Pt awjulipnes 159.

ընթխատածներուն մեջ, միգամած բայց կենդանի, տարտամ բայց շօշափելի, չիջուտ բայց աղգական, մեռաս բայց վառ։ հիւծող բայց խառեն հրակներու իրերը, րանաստեղծին գրիչին տակ, հոդի կր հագնին, Արժանին և անժանու թևան մի. այն պատկանող կալուածներու մէջ կը Թեւակոխեն, անկարելի դաներու վրայ կը ճառեն, ժայրիչ վերքեհել կուտան Որևստոցիր «բևչարիի ներուրբևն» Հաա դե գաղանիքներ, «մարմև սցած չնորհ ու լոյս, լուսեղէն ձև ու մարմին» կը պահեն։ "Lbapp parble hibr Bastompag, Bleckpart off apring acquiont's ubalker p. րեն Թող աուող պաչանլիին հետ արըև. ցու Թեան լանդած խնվոյը մ ըս կը լրա. "was atwend to up wal but he salt fem-டியின் புயுவு மிர்துமேழியில் மிர்ந்தியின்ற հեչաավաստակ անխատվ բունին վրայ կր Salts, fund «Subjaume whop appe jabypho ato avient, Public manembunt Տերմակ կարապի պարանոցին իր ուսին վրայ պառկիլը կ'զգայ»։ Մէկ խօսքով. արտաքին աշխարհին մեջ չկայ երևույթ մը, դէպը մը, ժամանակ մը, առարկայ if p. zwydniat if p. zneliż if p. op waeli չտայ իր երևւակայունեանը, իր պաչտամունքի առարկային հետ վերաբերու թեան մը, յարաբերութնան մը դգայ. նունեանը, և դառն կան անոյչ, բայց միջա համ լետական հոդեկան կացութիւն de gualitot fiple dig.

ւ Եւ ի՞նչ խորհրդաւոր տողանցում, իր

Բայց անաանան անրոյ տան կան ընև րուն, ալևկոծու թիւններուն հևչտան բով անձնատուր և չատ անգամ տխուր, վաբե ah, hisyatu deple puh, pikpne zanjhanghueթեան համակերգիլ չգիտըող բանաստեղ. ծը, հայրենիքի վսեն առանդու թիւննե. ports, Supplying for fund plane flower denարա վերոսուած լիչատակարաններուն առ. 2 km ml offist harma spurpopp, fupofum և անձկագին խանդավառու թեամը գիտէ րոնկիլ։ Ջուարթնող տաճարը, հայրենի երկրին սիրոյն համար ինկած հին և նոր հերոսները, Գողվան ևրգիչները, Լուսա որչի կան թեղը, Յարալ էզները, Հրազդան գետը, Սօսհաց անտառը, Արտաչէս Բ.ի գերեղմանը, Արչակ Ա.ի կոթեողը, Արա. րատի դաչար, Մասիսը, մեյմէկ ազրիւր են որոնցմէ իր հոգողն ալբերուն մեջ չառաչանայն կը դարահոսին յուզմունքի և վրդովման ալիքներ, և հեռաւոր բայց վառ արձագանգ մը կը գանեն ընթերցը. զին կուրծ բին տակ ալ։

«Երբ կամուրջէն անցնելով ա՛լ կը մրա. նես Երեւան, Գետին աղմուկն արբեցուցած էզջեզ...

իր Լրվէժող ալհաց աակ անձետացած է Ներկան. ՊատմուԹեան մէջ, պապերուդ ձետ կը

ին ճանրո...»

8. ՍԵԹԵԱՆ

ՖՐԱՆՍ․ ՀԻՒՊԱՏՈՍԸ

ፈԱՑ ԿԱԹ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ

Ամասյա 8, լորե քշարթի օր, Անարատ Ցվունիան տոնին տոքիս, որ միանդամայն տնղւոյս Հայ Կաթողիկէ հկետիր դասակարդի պատկանող հոն բաղմութիւն մը կանունեն լեցուցած էր եկեղեցւոյ դասը, ներկայ դանունլու համար առաւօտեան ձայնաւոր պատարա-

որ կառնաչարչար հոգւոյն հետ հաղորայ կառնաչարչար հոգւոյն հետ հաղորաի կառավարութեան Աղեջսանդրիոյ աի կառավարութեն այս վատատեարան հրանանատարին և ընչկապնաին, արանան համադեսաններն այս վատատենական համադեսաններն այս վատատեընկայան համադեսաններն այս վատատեընկայան եկած էր հայ ատճարին մէջ, իր կառարեւ մէջ կր անսնորին մէջ, Ներկանարուն մէջ կր անսնորին մէջ,

Պատարարիչն էր Արհ. Տէր 6. Եպիսկոպոս Գուգեան, որոշն օրհնութեան
Հայնը, խառնուած առժոնիօժի ներդաչնակ
նօխերուն, համատարած Զերժեռանդութեան սարսուռ մը կ'առթէր ներկանեկարկչին անդադար Մարդկութեան Մեծ
Ողջակելին սեղանը, երեւակայութեւնը
կը թեր դէպ ի հոն՝ հայթենի երկեր,
ուր կը զո՛տւէր Ազգութեանց Մեծ Ողջակէղը՝ Հա՛յըւ

Այս սրաայոյը խորհրդին աւարտու մեն վերջ, Արհ. Ծայիսկոպոսին սիրալիր հրաւերին վրալ, մեծանուն հիւրերը առաջնորդունցան Առաջնորդարանի սրահը, ուր պայասնական ներկայարուններե վեր 9. 9. Հիշպատոսին հասցէին ֆրանuboth neglied de hisporus 9. Bufutife Անպարևան, օր հասարակու Թևան կողմե supp aminena ilmight foly, incapail չևչատվ մեր ի վեր հանեց այն ոգիովարալ ազդեցու Թիշնը որը իր այցելու Թիշնը կ'ունենար մեր սրահրուն վրայ, այնպիսի musine of nep leglipupung Zujac. թիւնը իր ճգնաժամային վայրկեանները կ'ապրեր 9. Ամպարհան, ակնարկելով Rop_Սայիտի դաղթականներուն, ի վեր գոր որդեր մակահամականական մերը զոր կատարեց ասպետական Մեծն Ֆրանսա தம்மித்திரியம் முயாயயுயரமாகவல் நாடிறத் 5000 հայերու ձեռը կարկառելով, և խնդրեց 9. They want to op was was the me by կառավարու թնան մոտ թարգմանն հանդի ւակայ հայ ազգին անհուն չնորհակալ... հայ ու երախտագիտական անկեղծ դգար. մանց, ու վերջացուց «կերցել անմահե Ֆրանսա» գոլելով, ներկաներուն «կերցե Ֆրանսսա» աղաղակներուն մէջ։

Bamas Ֆրանսերեն հակիրճ ճառա. wount flewil p of Up's . Incabut buybu. նվել մակասմազգ գրմագատի մեն ազդը, կոչնլով ղայն «քաղաքակրթութեան հերթապան դինուորն . ni. արթուն պահապանը Արեւելբի բրիստոնեայ փուրը աշրու թեանց ընդհանրապես ու բազմաչարչար հայ ազգին մասնաւորա. պեսո, որուն իրը ապացոյց ի մէջ բերաւ Ֆրանսայի անվոռանալը ժերթը հանդեպ 5000 Սուէախարի Հայոց, դորս ապատև. քալ հրատ հարջորն փերևունրար դութա հանդիտար ի Բօր-Սայիտ։ Վերջացուց իր իւհաստալից հառը աժենախորին հաւատ ւրալ ծմարառափ մակամ չզվի իոլեմալալ **Թանակին վրայ Ֆրանսայի և իր դա**չ ակիցներուն, որոնք սաանձնած են ագ. quelbung aquamquarth or dagadarpaրրևա ինաւարն առանանաւ կրար հանգև գործը, Դալնակից Պետութեանց գէնջե. burn thurth Imfudurlypup ymgmb able

տարուղի , մաղ թան ընհր ընհլով, ընդ հանուր ոգևւորու Թհան ու որոտընդոստ ծափերու մէջ գոչեց «Կնցցէ Ֆրանսա՛, կեցցէ Աղեջսանդրիոյ իր արժանավայել ներկայացուցիչը Պ. տը Րեֆի»,

Պ. տը Բեֆի պատասիանեց, նախ և առաջ իր և իր կառավարութեան չնոր, հակալիջն յայանելով հանդեպ այս ան, կեղծ ղպացմանց արտայայտութեան և ի միջի այլոց ըստւ.

«Ֆրանսա, հակառակ իր անկեղծ ըաղ--why drud dall dung grann ad amage ատրելու համար, այս պահուս ընդհանութ Frankenja nto dangambara dto dhome պես դրադհալ է պատհրադմի դրեթե ա. մեն Տակատներու վրայւ Ան կը կռութ այսօր, դաշնակից Անդլիացուց, Պելճի. swarns ur Okpulipac star hans hanshi Ֆրանսայի, Պելճիսյ ու Սերպիոյ ճակատներուն վրայ, ինչպես նաև ի Տարտանել, ղայն բանալու ջանքին մեջ, Սակայն, երբ քաղաքակիր թվական այրագ որե Գերժանիոյ դարդարոնութեներ, այն ա. անն պիտի ազատները նաև Հայաստանը. Հայ Ազգն ալ այն տահն իրաւունը պի. տի ունենայ ազատապես զարդանալու և յառաջորժելու քաղաքակրթության գեջ, apach puppating daylellend, frauta գէի արմադն անաի նամղբ, իրքանո ի,նո ուի՝ «իւրոպական մեծ ընտանիջին»։ Luculy nephilis, bu we ful dwg four Subpu ժիացնելով Ֆրանսայի ու Դաչնակիցնե. րու յաղ Թանակին համար - Հեր բրած բա. pled un fine fo peralepnes, prijetu no que e phy want anshippe "libert Brokens", kin we being natural the dustry applies for յաստան»։ — Մափահարու Թիւններն ու «Կեց ցէ Հայաստան» ենթը խեղացուց ին ամ... Budg almelir

Մեծանուն հիւրևըը, որոց Թուոյն մէջ յիչենը նաև գինուորական հարիւրապետի համազդեստով անդլիացի կրձնաւոր մեր մի քիչ ևս մտերմասլես խոսակցել հուպատուասիրուն է վերջ, սրտագին ձևու աստեղմումներով մեկենցան, սրտագին հեր ապաւորութեան մի մէջ Թողլով հեր Աւ

ՏԵՂԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ։

Ն. Բ. Սուլթանին դանակալու Թևան առաջին տարեդարձին առիրեւ, յառաջի, կայ կիրակի, 19 դնկա. , բոլոր կառավարական պաշտօնատունները դոց սլիաի նհան Նոյն օրը Ապաինի պալատան մէջ աօմար մը պիտի դրուի ուր պիտի կինան ստորագրել անոնը որ կ'ուզեն իրենց չնորհաւորու Թիւնները Ն. Բարձրու Թևան ներկայացնել

Parhhamannud «Swbfit» home burnet 17 happy purlangud humangus խուժ րր Ագև ըստնդրիա թերունցաւ ուր-45 Sombon bang pun upur papar ps a Suite Pty Log. 24/2 dbly and to Unk grating முமைத்த மூல் மாமிழ் மன்பாது முன் and by bumphas sudaps affens inghumen, apach Souloup Pholipp Shame դիր մը կ'իմացնե թե թորփիլահարուած t, կը պատկանի գիրչ նարտ Ընկ .kui և ասարն աահարմի Ո՛մի մոտրևիա իսաժահ nepht pudawh waskind theppare which անկները Նոյնալես՝ լունական «կույանա» phus buch Unterwanterphust a dhifting to 5 nthum, po, le Summenghiere Sau depuis դարձուեցան։ իսկ «Կուսիթիս» Մոս Ընկերու թեան կը պատկաներ և գեկա. 56% Shipped to atup Lpdppaci 8154 Sul portuguly morbiging a familiary of by diminition գին դեմ ծովային տարաքակարիու թիւն. whipe 1-3 was supper webigued the w. It's mlop had up porg p Garbanantit. սրուն համար արանրարմական ապահու վագրու թիւնը 5 աև հարիւր է։

Պ. Հունալոր։ զաղ Թականաց ընդե. ըննիչ նչանակուհցու՝ 700 ոսկի տարե

Pazulad .

vasues orener

ՀԱՑԿ. ԿՈՏՈՐԱԾՆԵՐԸ

ውበኑቦቶ ፈቦቴዩԱՆԻՆ ԿԸ ԳՈՐԾ**Է** ՀԱՑԵՐՈՒ Դ**Ե**Մ

ԳԵՐՄԱՆ ՍՊԱՆԵՐՈՒ ՁԵՌՔՈՎ

ԿԻՆԵՐ ԵՒ ՏՂԱՔՆԵՐ ԱՅՐՈՒԱԾ («Թայժզ»ի Նոյ. 27ի թիւեն - Շաr.)

Runkeh hasaruda Bachpup 25 ին, Թուրքերը պաշարե_ արև Բաղել քաղաքը և լրջակայ հայաբնակ դիշղերու հետ անոր յարաբերու-Philibpp hupbyft, shing until weets խուդարկութիւն կատարելով ձեռբը ոտ են հարով եսնոն այն դանժընն իւնուրցան իրենց ընտանիջներեն։ Յաջորդ The bound of the grandle diginal of the կալուած մարդիկը քաղաքին դուրսը հրարանի բոնունցան և Թաղունցան գու գրույն ինրեն գրանով փոնրք անաւագ փոսերուն մէջ։ Մանկամարդ կիները և աղաջները բաժնունցան խուժանին մէջ և մեացեալ «անպէտ» մասը բլուեցաւ դէպի հարաւ և կը կարծուի թե Տիգրիս գետը ենտուած ըլլան։ Դիմադրու Թեան n le & ding& nutuch mi Dogue Bemge finmmluring, hmpuniment dobbabud abehme 4p gameter Thamppun Zwibpp, ppkug վերջին փանփուչտը կրակելէ վերջ՝ կա՛մ ամրողջ բնաանևօր Թոյն կ'առներն կամ իրենց առաներուն մեջ անձնասպան կ՛րլ. juifte, Barpobpach daupp spilmine buմար. . . Ահա այս կերպով Թուրջերը 15,000 Հայեր ընացինջ ըրին Բաղէլի

մեջ։ Մշոլ դիմադրութիւնը եւ կոշորածը

Մուչի մէջ, յուլիսի սկիզբները, իչխանունիւնները Հայերէն պահանջեցին իրենց ղէնքերը և խոչոր դումար մը իրթեւ փրկանք։ հաղաքին երեւելիները և դիւղերուն դիւղապետները ընդվվեցուցիչ չարչարանքներու ենքարկունցան։ ... Հոհերուն օգնունեան համնող ազգական կիները հրապարակաւ բռնաբարունցան իթենց կիսամեռ ամուսիններուն աչքին և հոգեվարքի հոնդիւնները օդը կը Թըննացնէին, բայց ասոնք անզօր էին Թուրք դաղանին դունը չարժելու։

Ruch Var. 2 աղաքին մեջ, Հայերը՝ իրենց, պարագլուն ունենալով կոտոյ. հանը և ուրիչներ՝ ամրացան եկեղեցի. Likens le genemati was likens oft le sapu op hugumungamuntant flate late date արև Բայց Թրջական հրհատնին, որուն գլուի կեցած էին Գերմանացի սպաներ, Surmed Smarted Tmlut bulab ablopbbe. Zwikptu mitte ithe, www.pugenthitu wholen thinghe flaps bup, hanching dhe ուսու . և երը գերեղմանական լոու թիւնը ախրեց կործանուած եկեղեցիներուն և միւս դիրքերուն վրայ, մահմետական խուժանը լարձակեցաւ անպաչապան կի-Subsports to destinely by port of pay to you որը ճանաճեր վունո ճերքով ատևաւ այն ընդարձակ բանակատեղին մէջ որ արդէն պատրաստուած էր գեղացի կինե րուն և աղաքներուն համար։

Ձանագան բանակատեղիներուն մեց வுமயுடும் கியமேற்கிற்காடியில் பிறிமிறிய மட கிய. նուկները մէջաեղէն վերցնելու ամենա. կարե միջոցը նկատունցաւ ող ջակիզումը. Ulhante, Uhpmand, bunapen te nephy հայարնակ գիւգերու մեջ կանդնուած ը արարձակ փայտաչէն աաղաւարները կրակի արունցան և անոնց մեջ դանուող այս անօգնական կիներն ու ավաջները ող 9 ող 9 այրուեցան։ Շատեր յիմաբացան և իրենց զաւակները բոցերէն դուրս նե_ անցին. ուրիչներ ծնրագրեցին և իրենց Supel pap Supuhan pagbeach digate աղօթեր կերան. ուրիչներ կողկողագին to hugthe ir b dark odpur ber finder դակերն, մինչ դահիճները՝ որոնց մէջ min andardafflur fallppnur brage mp" սարարը եր կրցած դունի զգացում մը ար թարել, մանուկներուն մէկ ուռըէն բոնած՝ գանոնը կր նետէին կրակին մէջ, hadpburn gto mittel gmilphburn gmi-Supplying. allaw dep wated strops Practe գրանտարկետլներէն ոմանը, որոնք կր

արտը։

Արտեսա ըստրումը լեկստած էր մինսհերաեսա ըստրում արտերայան հեր հերաարտիլներուն յանախանակայար եղան և այս
սարաններուն յանախանակայար եղան և այս
սարաններուն յանախանակայար եղան և այս
սարաններ

Սասունի ճերոսական անկումը

Սասունի լեռնագաւառին մեջ 1500 վերապրող քաջերը 30,000 Թուրքերե և Ֆիշնարկ որուլ դենան առանանար։ Այն ատևն տեղի ունեցաւ կենաց և մահու այն յուսահատ և հերոսական պայքարնե րէն մին որոնը լեռնականներու պար. ծանքը կը կազմեն յաւէտ Այրեր, կիներ և տղաբներ կոուհցան դանակներով, գերանդիներով, քարերով և ուրիչ ինչ աւգմոմ է լրագրա գում անլամորի դո իոմ դակաց ասակատարի մերաներիանար լահո գլորեցին, և Թչնաժիներուն բազմաթիւ կորուստ պատճառեցին։ Ահռելի դիրկընդ... խառն կորբի մը մէջ՝ տեսնունցան կի -րեն անագրականաև նորով ծուսեր րուն կոկորդը միսեցին,,,։ Երբ այլես բո_ լոր կոուողները ինկած էին, Թուրբերու ձևութն իչնալու վասներին մեջ պանուող րազմանքիւ մանկամարդ կիներ ապառաժ... անուն վեր կար անաունցան՝ անոնցվել ումանը իրևնց բաղկաց մեջ կրելով իրենց ման. կիկները։ (Lbro)

ሆበትርት ՎԻՃԱԿԸ

Էջժիածինեն 26 հոկա. (8 նոյ.) Թըւականաւ կը դրեն «Մշակ»ի.

«Հոկտեմ բեր 21 ին (3նոյ.) տեղս հաւսաւ Մուշի առաջնորդական փոխանորդ Տէր Եղիչէ քահանան, որ իր ճարպիկու... Թեան չնորհիւ կարողացել էր 14 երի տասարդների ևս ազատել և բերել Կով-կաս. նա Մուշի դրութեան մասին պատ... մում է հետևւհալը.

«Մույի ին ընապալապանու Թեան ղե_ կավարներ՝ Ռուբէնը և Փափագեանը Phopal apeal Put hosnems amply սեպանմբերի 6ին 33 ընկերներով հանա... պարեվում են դէպի կովկաս, նրանց յան. կարծակի մեկնումը փախատական Հայե... րին ծայր աստիճան յուսահատեցնում է արանց մեկնելուց երկու օր վերջ չորս զինուած սասունցի հրիտասարդներ դա. լիս են խորհուրդ հարցնելու, Թե ինչ դունայի նոյու ուլերորդութումում արև իսնուկու Ռուսաց սահմանը, բայց երը լսում են նրանց հեռանայր՝ յուսահատ և տիտեր ben to depunquationed following whitemտուր լինելու համար անգու թ թչնամուն։ Towns amondby bb, Bt Umane back 70-80 գինտուած մարդիկ են մեացել և 8-900 անագեն ժողովուրդ։ Եթե հառատանը նո. լ եկների պատմածներին, Մուշի դիւղեpaced of the for it ilmate, pure point hmp 10-15 Saman polity, huy fore fully և ջրաղացպաններ։ Ս. կարապետի վան_ of whowand office utequited pleps 45սևրը մարդիկ ևն եղել, բայց Նրանից Journ of the medbline fife of amongities фырмир և Գոմեր դիւղերի փախստական. ներից կան քիչ Թուով մարդիկ իրանց thatbened , Phymy, Puntify he Unfoգոմ գիւղերի փախտաականները գտնը... ened his Ruis ampored Beny 600-700 South . ubaquiled pleph 29 hts Vocam; buարմ և Նրես բերերն իրանց մարաիկնե. pad, Poloubly afregh Sugh Botros, Sumle Մույի, Սասունի և Թարդժանչաց վանքի զօրջերը՝ մշտաւորապես 1500 ձիաւոր և ոտաւոր յարձակվում են Քան սարի վրլայի գերամակառավափ ծամառապար լագ L. Unumpored the Sommenpungter 400 50գու, հոկանմընթի 1ին տէր-հայրը իր ըն. կերներով ճանապարհ է ընկնում դէպ ի

ասեր եսեսեր է արերատեւ ասորն Վուտեսւ հրատովանու հրար որեր իսասսն քիրընսւ իրատովանու հրարն, սեն դրչ, սեսր ծ ջունույր և արարասս հրար հրք իր իսսսակրեր ը իր գանավուններ իսնսւ իրան հրիսա քասող է ասած եր իսան ասկայը ումրնայն Հաշրբըս Էրանաիսա և արդայն աշկնայն Հաշրբըն արձա հարկու իրա արարարարանը արձրիս արձրու հարարարարարարարարար էն ասար

Հաւասաի աղբիւբե կը տեղեկանանը At Labourth Women's Armenian Relief Committee, had my what war Friends of Armenia Butatuluncopp, np 1896ի ջարդերեն ի վեր չէ դադրած Հա. ւսած դանասարմ դարակարար ուժմասաա grabit, Ladpay Salud & Miss Cunnington which thupphuph oppoper to up 500 խաղալիք կը բերէ հետը՝ կաղանդին կամ հաւանօրեն Մնունդին (Christmas) անձամը բաժնելու համար Բօր-Սայիտի մեր Սուէաիացի մանուկներուն, ինչպէս նաև գանադան գեղօրայը ևն։ Յիչեալ օրիորդը պաշտոն պիտի ունենայ Քէմբին արդակարական բարծ կարմակերպելու Քիչ ատենեն պիտի հասնին երեք Անդ... լիացի օրիորդներ ալ՝ իբրև իրեն օդնական և հիւանդապահ։

Հայ Երիշասարդաց Միութիւնը (Աղեջ. Հայ Երիսյի արևերի հրակութի մը կաղ. մակերպած է լառաջիկայ չորեք. գիչեր
22 դեկտ. Ամերիքան Բօզմօկրաֆի մեջ,
սովուական կիսակնօւհայ գինեւով, որպեսզի տռանց ժողովուրդը նեղելու ինջն
ալ կարենայ իր պիւտեկն հաւասարակըչռել։ Վստահ ենք Թե յարդելի հասարակութիւնը պիտի ընծայէ այս փոքր նպասար Երիտ. Միութեան ։

արտանն շկայ տաղարիր դգլւ արտանար աներն ին համաւ բանը արտանար աներն ին համաւ բանը գար դն ին ժաւգէ ժանու դգլ դայն ջ դան դն ին ժաւգէ ժանու դգլ դայն ջ արտանա բնրբուր անուն ատանաւաց տաարտ են չանու անուն անուն ու ճնայն չ իսնան թբերարի անանա արտանաւաց չաիսնանաց բերարի արտանաւաց չար իսնանաց չանուր արտանար արտանասիր դգլւ

ZGAUAPULINAPEP

Սերպիական ձակատեն

Լոնսոնն, 10.— Պուլկար պաչա, դեւ կոյց մը կ՝ իմացնէ Թէ Պուլկար զինուոր. ները դրաւած են Ռէսնան և Օխրիատն։

Լոնաոն, 13.— Շարաթ օր Մակեդոնիսյ հարաշակողմին մէջ Պուլկարներու և Դաչնակիցներու միջև կռիւը խիստ բուռն եղաւ։ Այս ճակատամարտին մէջ Պուլկարիոյ կորուստը 8000 մեռեալ և վիրաւոր ցոյց կը տրուի։ Լուրերը կ'ըսեն Թէ Ֆրանս. գնդացիբները գառին բուն Նչանակութեամբ հնձեցին Պուլկարները.

Սելանիկ, 13.— Վերջընթեր գիչերը և երէկուան օրը հանդարա անցան։ Երեկ Պայեու և Մահոն գորավարները հակաաին վրայ խորհրդակցեցան։ Անոնց մի. ջև կատարեալ համաձայնութիւն կը տիրէ։

Bnzliwwnwli

Լոնաոն, 12. — Յունաստանեն լուրեր և իմացնեն Թե Բշնաթանին և հագաւոթը Դաշնակիցներուն պահանվ ջնկրը դոհա- ցնելու մասին լաւ տրամադրութիւններ Մօջ.

Որքարիկ՝ 13.— Նահրանինորև ը հաղագանաշնարը անորական ը չրաբար առանով հաշտ հաղագանաշնարը հաշարար, Նահրակինոր հարաբանաշնարը հաշարար, Նահրակինոր հարաւսենան հանաասանիչը Որելն մեն հարասան հայունարություն որորանան հարա հարասան հայուսնարություն որորանան հարա հարասան հայուսնարություն որորանան հարա հարասան անորանարություն որորանան արևու հարասան անորանարություն որորանան արևու հարասանարություն որորանարինուն արևունարության հարասանարություն որորանարության արևությանան հարասանարություն որորանարության արևության արևո

Լոնտոն, 12. — Դաշնակից պետու .
Թիւնը ստիպողական նոր ծանուցագիր
մը ուղղեցին Յունաստանի։ Մօջ.

լոնաոն, 12.— ԱԹԷնքեն ստացուած ար զգույանան պուլկար զօրքերը պիար զգույանան պուլկար զօրքերուն հետ արային որ այս վերջինները Դաչնա. կիցներն հետապնդեն յունական հողին վրայւ

ծովուն Վրևց

լատան, 11.— Գերման ընդծովեայ մը Ազեքսանդրիայէն Անդէիա մեկնող «Տիմիթրիոս կուլանարիս» յունական չու գենաւը Թորփիլահարելով ընկղմեց։

լոնտոն, 11.— Անգլ. «Գիւսիրիս» չոգենաւը ընկղմունցաւ։ Նաւագները Ա. ղերաներրիա ցամար ելան։ Ռ.

Վայինկթըն, 12.— կ՝ իմացուն թե «Ան քոնա»ի թորփիլանարման առթիւ Աւսարիոյ արուած ամերիկեան ազգարադի Աւսարիա Միացեալ - նահանգներու կողմե բանաձևուած պահանվ քներուն հա մակերպի, հակառակ պարագային գիւա նան նկատուիլ

լոնաոն, 13.— Ֆրանս. ընդծովեայ մը Մարմարայի մէջ 8000 Թօնօ տարո. ղուԹիւն ունեցող «Ռաչիա փաչա» Թըր. դական փոխագրանաւր ընկզմեց։ Ջին. ուոլմսերու փոխագրուԹհան համար մի. միայն 7 փոխագրանաս կը մնայ Թուր. Քիոյւ Մօջ.

Արևունոևան ձակատեն

եստոն, 11.— Գերման պաշտ զեկոյց մը կ'ըսէ Թէ Ֆրանսացիք Շամրաների և Սուէնի չրչանին մէչ՝ աննախըն-Թաց յարձակումներ գործած են և Ռուսերը Քովէլի հիւսիսակողմը Գերմանացոց վրայ յարձակած ենս

Բարիզ, 13.—Լորտ Քիչներ և Սըր-Էտ. Կրեյ մեկնեցան։ Գ. Գրիան և Զօր. Կալիենի կայարան գացին բարի ճանապարհ մաղթելու։ Խուսն բազմութիւն մը ներկայ էր։

Լոնտոն, 13.— Զինու որագրու Թևամ ր զրաղող իշխանու Թիւնները այսօր կէս օրէ վերջ յայտարարեցին Թէ Լորա Տէրպիի ծրագիրը աննախն Թաց յավողու Թիւն մըն էր, իշխանու Թիւնները հիմա իրենց բոլոր ձիգը զինուորցուներուն արձանա_ գրու Թեանց նուիրած ենն

Հռոմ, 14.— Ձիւրիխեն կ'իմացուի թե երեկ Պուտաբելտի մեջ ի նպաստ հայտութեան ազմկալի ցոյցեր տեղի ունեցան Սպառնական ամբոխը պալատին և երեսի, ժողովին առջև դալով փորձեց ներս խուժել։

UNDSPO-ZONGAUPUGUG 418

Ձիւրիս, 12. — Նուանուած երկիր.
ներու վարչունեան մասին Աւսարիաց.

ւոց և Հունդարացւոց միջև դայունիւն
ունեցող վեները սասակացած են և լուր
կայ որ Աւսարիացի հրամանատար մը
Պելկրատի վրայ ծածանող հունդարական
դրօշը վերցնել աուած է. Այս մասին
հունդարական Տիերին մեջ հարցապնդ.

ման մը պատասխանելով վարչապետը կար.

ծիք յայանեց նե Աւսարիացիք ռուսա.

կան Բոլոնիան և Հունդարացիք Սեր.

պիան պետք է կառավարեն։

Արևբելևան ձակատեն

Բեթրոկրատ, 13. — (Պաչա.) Քուբ.
զինի չրջանին մեջ թշնամեոյն յարձակո.
դականը ետ մղեցինը։ Սև Ծովու մեջ
երկու Թուրը թնդանօթակիրներ փետ.
ցուցինը։

PLY DUBUSULP UL2

լոնաոն, 12.— Ռուսք Պարսկաստանի մէջ չարունակելով հետապնդել Թրջօ-Դերմանները և իրենց կուսակիցները՝ գրաւած են անոնց յառավացհալ դիր գերը։ Մօջ․

Լոնտոն, 12. — Կր կարծուի Թէ Պարսկասատնի մէջ Գերման ԷնԹրիկները նպատակ ունին սաիպել Ռուսերը որ պեսզի Հայաստանի և Կովկասի ճակատին վրայ գտնուող իր գօրջերէն մէկ մասը ջայէ և այսպեսով Թուրջերը կարենան այս ճակատներէն զինուորներ հանելով Իրաջի մէջ Անգլիոյ դէմ գրկել։

upurhas vez

Անդլիական լրադիրները հետեւհալը կը տեղեկացնեն ,

Ատենի Սուլթանը ինջնարերաբար

կաշ,

դրեսութիւն ոյն անահատնալու ըստաարը արևաշանիւր ոյն անահատարինայան անարաարանաց ը առանաարանաց ը առանաարը արասարանացի արասարարացի արասարարացի արասարարացի արասարարացի արասարարացի արասարարացի արասարարացի արասարարացի արասարացի արասանացի ա

ՉԻՆԱԿԱՆ ԵՈՐ ԿԱՅՍՐՈՒԹԻՒՆԸ

երջին, 13.— Քաղաքացիններու ներկայացուցիչներուն քուէները վերջնապէս
քննելէ հաք՝ Օրէնորիը Խորհուրդը աննպաստ քսորհրդարանական միապետու
Թեան մը տրուած էին, Եուան-Շի-Քայր
առաջին կայսր ունենալով։ Երւան-Շի-Քայր
նախ մերժեց, բայց երկրորդ պատդամադիրն ալ ընդունելէ վերջ հաւանեցան,
այն վերապահուԹեամբ որ պիտի չարունակէ իրրև հանրապետուԹեան նախադահ
համար յարմար ժամը դայւ

LBPLP JUU

Bnzliwwwwil

Սելանիկ, 14. — Պուլկաբները գբաւեցին Յունօ-սեւպ սանմանագլխին վբայ նախապես Սեւպեւուն գբաւած դիբքերը։ Մինչեւ նիմա ամեն բան նանդաբ ե։ Ռ.

Աթենք, 15. — Յոյն կառավաբութիւնը կը հեռքե ու Պուլկաւօ_գեւման զօւքեւ յու_ նական Մակեդոնիա անցած ըլլան։

Ն. Վ. Գոնսթանթեն թագաւուր աննանգիսs եւ

Նու բազմաթիւ Դաշնակից զօռքեւ Սելանիկ ցամաք ելած են։ Հել

Արենք, 14. — Ոչ-պաշօնական կերպով մը կը ծանուցուի թե Գեrման կառավառութիւնը նաrցուցած ե Յունաստանի որ Դաշնակիցներուն որուած նոր դիւրութիւնները արդեօք լունական չեզոքութիւնը վեանգելու բնոլթը չունի՞ն։ Կացութիւնը վերջին ծայր փափուկ ե, թեեւ պատնառներ կան կարծելու որ Գերմանացիք չեն փափաքիր իրերը ծայրայեղութեան մղել՝ նկատի ունենալով այն բացառիկ պայմանները ուր կը գտնուի Յունաստան։

Սելանիկ, 13. — Լուբ կը ցքուի թե Պուլկաբները դիցաւորութիւն ունին Յունական սանմանագլուխը բռնաբաբելու՝ նակառակ ու լոյն զօբքերը դեպի վցանդուած կեցը եւթալու վբայ են։

Արևուսոևան ժակատեն

ԱՆԳԼԻՈՑ ՄԷՋ

Լոնուն, 14. — Պ. Թենընթ ծանոյց Եբեսփ. Ժողովին թե Զօբ. Սմիթ Տօբիեն ճրբամանացաբը պիցի ըլլալ Հաբաւ. Ափբիկեի զօբաց։

Լոնոսն, 14. — Պ. Թենընթ լայաստարեց թե Անգլիոլ մեջ գտնուրդ Գետման գետինեուն թիւն է 21,205։ Ռ.

Լոնոն, 14. — Յաւհլուածական վաrկի նախագիծ մը հռասառակուհցաւ, ու կ'աշոնե բանակին պաուսա զօւաց թիւր 4 միլիոնի բաւմւացնել։ Ռ.

Սիցնել, 11. — Վառչապեց Ուիլերմ Հիւկզ կր յայցնե թե ո՛ եւ ե դժուարութիւն պիտի չկրուի 50,000 հոգի եւս Աւսցրալիա- յեն զինուորագելու համար. Զինուորագ- բական շարժումը գալ շաբթու իր գագաթ-նակեցին պիտի հասնի։

Լոնոսն, 13.— Մասկոյ դիւանը կը ծանուցանե թե գրաքննութիւնը ջնջուած է արսաքին գործոց վերաբերեալ խնդիրներու նամար, բայց հեռագրական գործակալութեանց եւ լրագիրներու ոնօրենները պատասխանաու պիտի նկատուին այս նիւթին տուրջ իրենց նրատարակելիք լուրերուն մասին։

Լոնջոն , 14 . — Երևաի . Ժողովը երկորդ ընթերցմամբ քուհարկեց ներկայ . Խորնոդարանին գոյութիւնը երկարաձգող օրինագիծը։

v. savassav

Imp. Economique, AleX.

կը ԾԱխՈՒԻՆ ԱՄԷՆ ՏԵՂ

ԱՆԴՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ TOURPER-SOPRIEUP

Բիւ Սէսօսթրիս, 1 (Յունաց Ավերօֆ արջկանց վարժարանին համե)

18 տարիկ ի վեր Աղե բսանդ րիտ Swammune but beplip, quenque նկարի, նշանատախատկի [ժապելա], իւղանկար պատկերներու և լու ուրիանքարոր ֆորբնու վբնաերևեալ կատարած աշխատութերւնեւ. ends and bagacquid but bepausely ja Lafanpathepus Plubpa dhem U. pupibilite uneq, hul bennumgh արեխատակիցներեն աժան են։

LUBURUL THEY LUZUAUSAKE ՍԼԷՔՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

Uhhupkpühpe

Црььий-Фифияьий

ዓ ሀ ፈ ኮ ቦ Է

Օբեռայի հռապառակ, Կալուած Զօկեպի Pkikbou 23.56

դ, ուսուրգորը հրարմաշվրբն թնբ ճանուկան լոյսի և օդային կազի։ Մեծաքանակ te ofmopou quitinily of unbunanted with the whowly լոյո տեսաանհոմ տատեկարբեսու։

Whenthat withman Bhen, phum Suchurup abur

ՏՕՐԲ ՂԱԶԱՐՈՍ ԱՐԹԻՆԵԱՆ

LANGERY REPLY REPLY AND PROPERTY

Burney, tura afec fl suisfer why 10, 40240f PLL1300, Phh 35-87

Themby bbp hipbynille wam. sombule dauly 850 dbbyle poplar wit Judg 700

Ակատները կր մա քրե ու կը քա. 26 mining gineles Whamblepon Su-Sup nulph, guarant had bedbefite well of believe after a pad artis mp. and birth bot purpon up thit wmanby manufamble food photole deal men de queferes

Բոլոր դործերը մաջուր եւ honch done to homemonthis

Varpey bout oft del wingund De Sulunbind himamb whamppoor Summittelle gourtette be buildfrom կ' ապրի ։

Philopop faham sombonenp bin Toma. րաւսն արանի ժրերն ան ին ժեն-

ENGODE SOLESES (PASTILLES NALTHER)

ՀրսշԱԼԻ ԴԵՂԱՀԱՑԻԿ

Lungh such hurbenr wilkli wildh sundur

Պադու թի՞ւն ունիս թէ փորհարու թիւն, ստամոքսի ակարու թի՞ւն թէ ան մարտողու թիւն, ջերմէ՝ կը տատապիս թէ անքունու թենէ, հարըո՞ւխ տւնիս թէ

Գուջածե՛ եւ ուխախ օգտուիս անպարման։ Impeliate L' 34 mbamby speninger-

թիւններու, սրոնը ժանրամամամասնութծ են յայաագրին մէջ, որ կը գտնուի իւ-թաքանչիւր աուփի հետո

Philips bli cas uduli b.1. Supple (or 40 minutants 67 hum) 10 Societe (որ կը պարունակք 3 ափիկ) 20 գոլեստարով առաջման համար պետք

t apmapa apple timbe kplan abs. Աժերիկեան այս դեղահատիկը պատ_ նաարարության է լայանի և ույսերու՝ եւ ար-, աստատուստ է բժշկական կանտաներէ,

Անձնապես փորձելէ եւ օգտուելէ վերջ միայն ստանձնած է Եգիպաոսի ընդհանուր ներկայացուցչուն իւնը՝ ԳԱ-ԱԳԱՇՍԱՆ ԹՈՎՄԱՍ, որուն կարելի է դիմել, վուքը նէ մեծաքանակի համար, my and a find bulle butomated gamperent Smagt file

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) c)o Ecole Arménienne

Le Caire (Egypte) B. P. 1079

OUTO SE BOUL Banco di Roma

Lunamahun 1880hü

Apademagnute, 200,000,000 Boute வdangfunte of Suphar

CLAZ. LEAPHUUSELE — ZAAU

Aburnaufugri - Puppy, Beaulas, bupole, Buchto, Shoptum, Unhamateappen, 4. Tolba, Tampitlob, Tachpet, Vallem, Whiphibade Sphantha

> Մեք 9go Մայանօ Լացիալէ Մայա Udtaguibo Townshado Vodel Fade • Sublifi Saidt Sacodo Populito pref achie

UUUUUUUU AAAA Ֆարա Մաս bnouhhout luc ppm Volumedh! เลี้ยงเกิดเกา Opulthijo Opultijo Part of show

Incufrago օրեկրաթ Թարթակօնէ Թիվոր Թորբէ Անունմ| ա**թա** Վիլեթրի Վիադէշնիս Վիներպո

ՊԱՔՕ ՏԻ ՐՕՄ և կ'զրացի ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինըն արժե-Թրդիկրու վրայ ավանս, եւ րոպայի ևւ Եզիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրայ փոխզիր, չէք ևւ «Լեթըը տր քրենտի», հեռագրաւ վճարմունը, Եզիպտոսի եւ Եւրոպայի վրայ պարտամուրհակներու գանձում, Գորգմներու՝ եւ վիձականանութենն՝ չանուած պարզեւներու գանմում, Եւրոպայի եւ Եզիպտոսի մեջ պարտայի հրամաններու գործարթենիրուն Արժեթորերու պանպանութիւն, Ապրանըններու՝ պահպանում եւ

QUE \$0 8h POUU կ՝ ընդունի դրամական առանդներ, ուզուած ատեն կամ որոչ պայմանաժա-ՊԱՆՔՕ ՖԻ ՐՕՄԱ օտարականներու համար լատուկ մասնանիւղ մի բացած է՝ Մօնթէքախինօի հայտասությանն դիւջութիւններ կ ընտարական դանակարդ-

PAULTU SEPERATE Burbulles lakambaring # 3 bruks 4-1-1

COUBTH WICKLOUS = 4 USUNUSANS

Stein's Oriental Stores Limited

UPUV8 EF SZUBN8 ZUANHUSTEP



40.50.58! 64 ቀበብብት በሚዳዛመъ8 ՇրջԱԶԳԵՍՏՆԵՐ, ՊԼՈՒՋՆԵՐ th Albarathe

Գլխարկներու, գլխանոցներու, շապիկներու, հոշեղեններու, ձեռնացներու, կաշեայ առաբկանելու, կօշիկնելու, ճերմակեղեննելու, ճամբուդուphulig upsnissibrat be mobilibrat warms appris

Գիները յոյժ յափաւոր եւ անմիցելի:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ, ԾԽԱԽՈՏԻ և Իգիպտական սիկարեթներու

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՉԱԿԱՋԻԿ-ԱՂԵՔՄԱՆԴՐԻ**Ա**

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծիախոսները եւ Սիկաբեթները

D 11 08 8 9.08 B 11 10 Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻՒԹԻՆ

Դրամագլուիս՝ ամբողջապես վճարուած år. 25,000,000

46 grabuskyh UP blf

Մասնանիւդեւ՝ Աղեքսանդրիա, Գա հ*իրե, Սելանիկ-Իզմիր*, Գուծակայութիւն Gir' Vpmbleh, Vwampep, Ubpty be Ձակագիկ Փոխ-Գուծակալութիւննեւ «ևը_ hadin, Vingopou ke Under

ՉԱՆՔ ա'0ՐԻԱՆ կը կատարե սհղա-Semenguluite millie whowly gapongar. Phenulps

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա... կան աշանդներ, հետեւեալ աոկոսներով . Հարիարին 3 ի տես վճարելի

* 3,50 9 unffoft *

» . 4 1 mmphtu » 5 mwphtu be welch de

gulguden, farmladurfternu bindmip-

րելու համար հաստատած է Փուջը հնայո-Jur benga immure ched go at haputarit b. 2. 2012 b. 2. 25,000 mmphymi hm. phephu 4 uniquand:

ՏՊԱՐԱՆ

Turm Lunt Smean phr 16 Սեփականաsեւ՝ Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Yusulidik mikli shumh saparalimbali qurdbran umsrmusnephelip, Phrf, Skerul, Zugnekgnegul, burluhugineh, Ujgksnife bill. suchunar ababrad:

Ցանձնաբարութիւնք կը կատարուին ար-

ՔԱՐԻՒՂԻ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԲՐԱՎԱՄԵԱՆ

Uqbfamagrhu, UhSh Thefiballh hanng phi 40 (Uppmehah dahhpha ntag) Phitos phe 88-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթ<u>ի</u> Bt Unbanmunphas he Bt Amalth dty ամերիկեսն ընթյոլը, չափաւոր դիհերով Umbandaphile oble obly de langune fir milliong's hubitune spice filming s

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ

amy-Uharm, Unif-kj-boulhd, phi 150

ԱՂԱՒՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Ար կարէ խիստ մաջուր և վերջին նա_ punkhene Phontes Lank to quamfront beրոպական կանոնով, գիները դիւրամատ. the was

0. 6. 03 0 0 0 0 0 0 0 0 P. B. B. B. B. O.

ՀԱՅ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Zuususbur 1902 Suchrk, Upffk 4kehsk

Կր վաճառուին ամեն տեսակ կերպասեղէն, բորեղէն, բամպակե ղէն, ոպածոլ, պաթիսթ, զէնիբ, մաsաբօլամ եւ մանաւանդ դեrձակ. übraı uhsajfübr, dbomguiniy be գրությագրակ»

bpmbdacke organile bresque յենս Ապրան ընտրու տոկունութեան եւ գիներու չափաւորունեան մա սին արդեն իսկ համրաւ ստացած was fusion mountly hapth whited de mingelple

առիթեն օգտունցեր

RÉGÉNÉRATEUR DES CHEVEUX .TACHDJIAN. REALPH AFLAZULUAPS «GROXPAP»



Միակ դեղը՝ որ գլխի Թեփերը կը մաջրէ, բերուը. ասութը կը դադրեցնե, և մազերու արմաաները գօրացրենլով, ենթանափու թիւնը, ճաղատու թիւնը և ճեր_ մկիլը կ'արդիլէ և անունց կուտայ իրենց բնական գոյնն ու գեղեցկունեւնը։ — Գինն է 3 ֆրանք

BAUME AMERICAIN «ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ» ԲԱԼԱՍԱՆ

Եղ՝ աթ. Առողջապահական Վաբ, կողմե վաւեւացուած

Ս.յս օդտակար և հանրածան օն դեղը արմատապէս կը րուժէ հին և նոր յօղացաւհրը, կողացաւը և գլխու ու ամէն ահսակ չղացաւութիւններն և կը ծախուի միայն հրկաւ (2) ֆրանթի անհաւտաալի աժան գնով։

Վաճառման կեդrոնաsեղի'New American Pharmacy and Drug-Store

Drogueries F. Galetti et Fils, Alexandrie et Le Caire. Droguerie E. Del-Mar, Le Caire. Pharmacie Constantinople, Khatchadourian Frères, Chareh Mohamed Alv, Le Caire Pharmacie Nouvelle de Beni-Souef. Pharmacie Anglo-Egyptienne, Minich. Pharmacie et Droguerie Khédiviale, Asslout

ինչպես նաեւ Եգիպոսի բոլու գլխաւու դեղաբաններ

ՍԱԿԱՐԱՆ

15 Դեկոեմբեր 1915

Pugned Pulned Bachdur 18 19]32 18 17]32 Umrs 18 27]32 18 13]16 Ton. (1916) 18 1) 16 18 1]8

purquip topus Դեկո.-Յունվ.

114 30]40 (2 mdhu) 116 30]40

APANSO-JU

Prksh Dolupk 1886

1911

» 237.— » 244.50

Բումելի Երկաթուդի » 124.—

89.50

Br. 303.-

Parlimeter.